



صحيفة بيانات السلامة

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

2024 أكتوبر 22

نسخة : 1.07

القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

1.1 مُعرّف المُنتج

اسم المنتج :

SIGMADUR 520/550 HARDENER

كود المنتج :

000001188468

وسائل التعريف الأخرى

00444951; 00444952; 00467529

1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

استخدامات المنتج :

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.

استخدام المادة/المستحضر :

كسوة.

استخدامات لا يُنصح بها :

المنتج ليس المقصود، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

PPG Coatings Belgium BV/SRL

Tweemontstraat 104

B-2100 Deurne

Belgium

Telephone +32-33606311

Fax +32-33606435

عنوان البريد الإلكتروني للشخص :

Product.Stewardship.EMEA@ppg.com

المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

1.4 رقم هاتف الطوارئ

المورّد

+31 20 4075210

القسم 2: بيان الأخطار

2.1 تصنيف المادة أو الخليط

تعريف المنتج :

خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226

Acute Tox. 4, H332

Skin Sens. 1, H317

STOT SE 3, H335

STOT RE 2, H373

Aquatic Chronic 3, H412

المنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً لللائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

2.2 عناصر الوسم

الرمز :	000001188468	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	22 أكتوبر 2024
			SIGMADUR 520/550 HARDENER
القسم 2: بيان الأخطار			

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :
عبارات المخاطر :

تحذير

سائل وبخار لهوب.
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
ضار عند الاستنشاق.
قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

عبارات التحذير

الوقاية :
الاستجابة :
التخزين :
التخلص من النفايات :

البس قفازات واقية. تُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى.
ممنوع التدخين. تجنب تنفس البخار.
تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية في حالة الشعور بتوعك.
يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام.
تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.
P280, P210, P260, P314, P403 + P233, P501

عناصر التوسيم التكميلية :

تحتوي الإيزوسيانات. قد يُحدث تفاعل تحسسي.

المُلحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع
وطرح واستخدام مواد وخطانط وحاجيات
مُعينة خطرة

As from August 24 2023 adequate training is required before industrial or professional use.

متطلبات التنظيف الخاصة

يُراعى أن تُرَوَّد العبوات بأنظمة إغلاق
مناسبة للأطفال

غير قابل للتطبيق.

تحذير لمسي من الخطر :

غير قابل للتطبيق.

2.3 الأخطار الأخرى

المنتج يفي بمعايير PBT أو vPvB :

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى
تصنيف

التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات		
---	--	--

3.2 خلانط :

خليط

الرمز :	000001188468	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	22 أكتوبر 2024
		SIGMADUR 520/550 HARDENER	

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

اسم المكون/المنتج	المعرفات	% بالوزن	التصنيف	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	النوع
Hexamethylene diisocyanate, oligomers (isocyanurate type)	:# REACH 01-2119485796-17 المفوضية الأوروبية: 500-060-2 28182-81-2 :CAS	≥50 - ≤75	Acute Tox. 4, H332 Skin Sens. 1, H317 STOT SE 3, H335	تقدير السمية الحادة [استنشاق (غبار وريذاد)] = 1.5 مج / لتر	[1] [2]
ethylbenzene	:# REACH 01-2119489370-35 المفوضية الأوروبية: 202-849-4 100-41-4 :CAS فهرست: 601-023-00-4	≥10 - ≤25	H225 ,2 .Liq .Flam H332 ,4 .Tox Acute H373 ,2 RE STOT امتصاص الكيس المحي H304 ,1 .Tox .Asp H412 ,3 Chronic Aquatic	تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر	[1] [2]
xylene	:# REACH 01-2119488216-32 المفوضية الأوروبية: 215-535-7 1330-20-7 :CAS	≥5.0 - <10	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر	[1] [2]
,C9 ,Hydrocarbons 0.1% < aromatics كومين	:# REACH 01-2119455851-35 المفوضية الأوروبية: 918-668-5 128601-23-0 :CAS	≥1.0 - ≤5.0	Flam. Liq. 3, H226 Carc. 1B, H350 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411 EUH066	Carc. 1B, H350: C ≥ 10% EUH066: C ≥ 20%	[1] [2]
n-butyl acetate	:# REACH 01-2119485493-29 المفوضية الأوروبية: 204-658-1 123-86-4 :CAS فهرست: 607-025-00-1	≥1.0 - ≤5.0	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H336 EUH066	-	[1] [2]
hexamethylene-di-isocyanate	:# REACH 01-2119457571-37 المفوضية الأوروبية: 212-485-8 822-06-0 :CAS فهرست: 615-011-00-1	≤0.29	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 1, H330 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Resp. Sens. 1, H334 Skin Sens. 1, H317 STOT SE 3, H335	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 710 مج / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 0.151 مج / لتر :H334 ,1 .Sens .Resp 0.5% ≤ C :H317 ,1 .Sens Skin 0.5% ≤ C	[1] [2]

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.

على حد علم المورّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمادة خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كإفريقية، وسامة، ومترابطة بيولوجياً (PBT) أو كمادة شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مثقلة قلناً مكافئاً أو مواد حددت للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

النوع

- [1] المادة مُصنّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي
[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

الرمز :	000001188468	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	22 أكتوبر 2024
			SIGMADUR 520/550 HARDENER
القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات			

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.
الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

- يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. راعى دفع ماء جارٍ على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 10 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.
- يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.
- أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرَقَّات.
- يُراعى طلب المشورة الطبية و عرض هذه الحاوية أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.
- يُحظر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأذخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

آثار صحية حادة كامنة

- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- ضار عند الاستنشاق. قد يسبب تهيجاً تنفسياً .
- يزيل دهون الجلد. قد تسبب جفاف الجلد وتهيجه. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

علامات/أعراض فرط التعرض

- ليست هناك بيانات معينة.
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
تهيج المسلك التنفسي
السعال
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
تهيج
احمرار
الجفاف
التشقق
- ليست هناك بيانات معينة.

4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

- في حالة استنشاق مُخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً . قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرّض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.
- لا يوجد علاج محدد.

22 أكتوبر 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001188468	الرمز :
SIGMADUR 520/550 HARDENER			
القسم 5: تدابير مكافحة النار			

5.1 وسائل الإطفاء

استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.

: وسائل الإطفاء المناسبة

: وسائل الإطفاء غير المناسبة

لا تستخدم المياه النفاثة.

5.2 الأخطار الخاصة الناتجة عن المادة أو الخليط

وسائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارة بالحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.

: الأخطار الناتجة عن المادة أو الخليط

: منتجات احتراق خطيرة

قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:

أكاسيد الكربون
أكاسيد النيتروجين
سيانات وإيزوسانات.
سيانيد الهيدروجين

5.3 نصائح لمكافحة الحريق

يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

: إحتياجات خاصة لمكافحة الحريق

: معدات الحماية الشخصية والإحتياجات اللازمة لعمال الإطفاء

ينبغي أن يرتدي مكافحة الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي 469 EN سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

6.1 لإحتياجات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاص مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

: للأفراد من خارج فريق الطوارئ

: لمسعفي الطوارئ

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحساب. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

6.2 الإحتياجات البيئية

تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات و مجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

6.3 طرائق ومواد الإحتواء والتنظيف

: انسكاب صغير

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

: انسكاب كبير

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفر ميكبوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماتلاً لخطر المنتج المنسكب.

22 أكتوبر 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001188468	الرمز :
SIGMADUR 520/550 HARDENER			
القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض			

يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرمايكلوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). يُراعى وضعها في حاوية ملائمة. يجب تنظيف المنطقة الملوثة بأحد مزيلات التلوث الملائمة على الفور. ومن بين مزيلات التلوث التي يمكن استخدامها مزيل تلوث (قابل للإشتعال) يتألف (بناءً على الأحجام) من: ماء (45 جزءاً)، و إيثانول أو كحول أيسوبروبيلي (50 جزءاً) ومحلول نشادر مُركّز (كثافة: 0.880) (5 أجزاء). كربونات الصوديوم (5 أجزاء) و ماء (95 جزءاً) هو بديل غير القابل للإشتعال. يراعى إضافة مزيل التلوث ذاته إلى المادة المتبقية وتركيها لعدة أيام في وعاء غير محكم الإغلاق إلى أن يتوقف التفاعل. وما أن تصل إلى هذه المرحلة، إغلق الوعاء وتخلص منه بما يتفق واللوائح المعمول بها محلياً (انظر القسم 13). يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية. يُراعى إبلاغ السلطات المختصة بما يتفق واللوائح المعمول بها محلياً، إذا تسبب المنتج في تلوث البحيرات، أو الأنهار أو المجاري.

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.

انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.

انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة (انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له الإصابة بتحسس الجلد في أي من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاص مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكن. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. أخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفظ على الصحة.

إرشادات حول الصحة المهنية العامة

7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35 °C (32 إلى 95 °F). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة معزولة ومُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الأشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت وتركها في وضع قائم وذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

يجب اتخاذ احتياطات لتقليل التعرض للرطوبة الجوية أو الماء إلى أدنى حد. سوف يتكوّن الـ CO₂، الذي بإمكانه أن يؤدي إلى زيادة الضغط في الأوعية المغلقة.

7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

8.1 بارامترات التحكم

حدود التعرض المهني

الرمز :	000001188468	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	22 أكتوبر 2024
		SIGMADUR 520/550 HARDENER	
القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية			

اسم المكون/المنتج	قيم حد التعرض
Hexamethylene diisocyanate, oligomers (isocyanurate type)	(-) IPÉL متوسط مرجح زمنيا TWA: 0.5 مج / م ³ . حد التعرض قصير الأجل STEL: 1 مج / م ³ .
ethylbenzene	OEL EU (أوروبا, 1/2022) تمتص عن طريق الجلد. TWA 8 ساعات: 100 جزء من المليون. TWA 8 ساعات: 442 مج / م ³ . STEL 15 دقيقة: 200 جزء من المليون. STEL 15 دقيقة: 884 مج / م ³ .
xylene	OEL EU (أوروبا, 1/2022) mixed isomers تمتص عن طريق الجلد. TWA 8 ساعات: 50 جزء من المليون. TWA 8 ساعات: 221 مج / م ³ . STEL 15 دقيقة: 100 جزء من المليون. STEL 15 دقيقة: 442 مج / م ³ .
0.1% < aromatics, C9, Hydrocarbons كومين	OEL EU (أوروبا) متوسط مرجح زمنيا TWA: 19 جزء من المليون. متوسط مرجح زمنيا TWA: 100 مج / م ³ .
n-butyl acetate	OEL EU (أوروبا, 1/2022) STEL 15 دقيقة: 150 جزء من المليون. STEL 15 دقيقة: 723 مج / م ³ . TWA 8 ساعات: 241 مج / م ³ . TWA 8 ساعات: 50 جزء من المليون.
hexamethylene-di-isocyanate	TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 7/2023) TWA 8 ساعات: 0.005 جزء من المليون. TWA 8 ساعات: 0.03 مج / م ³ .

تتبعي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

DNEL

اسم المكون/المنتج	النوع	التعرض	القيمة	جمهور المعرضين	التأثيرات
Hexamethylene diisocyanate, oligomers (isocyanurate type)	DNEL	طويل المدى استنشاق	0.5 مج / م ³	عمال	موضعي
ethylbenzene	DNEL	قصير المدى استنشاق	1 مج / م ³	عمال	موضعي
	مستوى التأثير الأدنى المشتق (DMEL)	طويل المدى استنشاق	442 مج / م ³	عمال	موضعي
xylene	مستوى التأثير الأدنى المشتق (DMEL)	قصير المدى استنشاق	884 مج / م ³	عمال	مجموعي
	DNEL	طويل المدى بالفم	1.6 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
xylene	DNEL	طويل المدى استنشاق	15 مج / م ³	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	77 مج / م ³	عمال	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	180 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي
	DNEL	قصير المدى استنشاق	293 مج / م ³	عمال	موضعي
	DNEL	طويل المدى بالفم	5 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	65.3 مج / م ³	السكان عامة	موضعي

الرمز :	000001188468	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	22 أكتوبر 2024
			SIGMADUR 520/550 HARDENER

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

<p style="text-align: center;">C9, Hydrocarbons < aromatics 0.1% كومين</p> <p style="text-align: center;">n-butyl acetate</p> <p style="text-align: center;">hexamethylene-di-isocyanate</p>	DNEL	طويل المدى استنشاق	65.3 مج / م ³	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	125 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	212 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	221 مج / م ³	عمال	موضعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	221 مج / م ³	عمال	مجموعي
	DNEL	قصير المدى استنشاق	260 مج / م ³	السكان عامة	موضعي
	DNEL	قصير المدى استنشاق	260 مج / م ³	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	قصير المدى استنشاق	442 مج / م ³	عمال	موضعي
	DNEL	قصير المدى استنشاق	442 مج / م ³	عمال	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	150 مج / م ³	عمال	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	25 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	32 مج / م ³	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	11 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى بالفم	11 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	300 مج / م ³	عمال	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	11 مج / م ³	عمال	مجموعي
	DNEL	طويل المدى بالفم	2 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	قصير المدى بالفم	2 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	3.4 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	قصير المدى جلدي	6 مج / كجم bw / اليوم	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى جلدي	7 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي
	DNEL	قصير المدى جلدي	11 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	12 مج / م ³	السكان عامة	مجموعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	35.7 مج / م ³	السكان عامة	موضعي
	DNEL	طويل المدى استنشاق	48 مج / م ³	عمال	مجموعي
DNEL	قصير المدى استنشاق	300 مج / م ³	السكان عامة	موضعي	
DNEL	قصير المدى استنشاق	300 مج / م ³	السكان عامة	مجموعي	
DNEL	طويل المدى استنشاق	300 مج / م ³	عمال	موضعي	
DNEL	قصير المدى استنشاق	600 مج / م ³	عمال	موضعي	
DNEL	قصير المدى استنشاق	600 مج / م ³	عمال	مجموعي	
DNEL	طويل المدى استنشاق	0.035 مج / م ³	عمال	موضعي	
DNEL	قصير المدى استنشاق	0.07 مج / م ³	عمال	موضعي	

PNEC

اسم المُكوّن/المنتج	النوع	تفاصيل الوسط	القيمة	تفاصيل المنهج
Hexamethylene diisocyanate, oligomers (isocyanurate type)	-	ماء عذب	0.127 مج / لتر	عوامل التقييم
	-	مياه البحر	0.0127 مج / لتر	عوامل التقييم
	-	محطة معالجة مياه الصرف	88 مج / لتر	عوامل التقييم
	-	رواسب المياه العذبة	266701 مج / كجم طن	تقسيم الأثران
	-	رواسب المياه البحرية	26670 مج / كجم طن	تقسيم الأثران
	-	التربة	53182 مج / كجم	تقسيم الأثران
	-	ماء عذب	0.1 مج / لتر	عوامل التقييم
	-	مياه البحر	0.01 مج / لتر	عوامل التقييم
	-	محطة معالجة مياه الصرف	9.6 مج / لتر	عوامل التقييم
	-	رواسب المياه العذبة	13.7 مج / كجم طن من الوزن الساكن	تقسيم الأثران
ethylbenzene	-	رواسب المياه البحرية	1.37 مج / كجم طن من الوزن الساكن	تقسيم الأثران
	-	التربة	2.68 مج / كجم طن من الوزن الساكن	تقسيم الأثران
	-	تسمم ثانوي	20 مج / كجم	-
	-	ماء عذب	0.327 مج / لتر	-
xylene	-	مياه البحر	0.327 مج / لتر	-

: الرمز		000001188468	: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة		22 أكتوبر 2024
SIGMADUR 520/550 HARDENER					
القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية					
n-butyl acetate	-	محطة معالجة مياه الصرف	6.58 مج / لتر	-	-
	-	رواسب المياه العذبة	12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن	-	-
	-	رواسب المياه البحرية	12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن	-	-
	-	التربة	2.31 مج / كجم	-	-
	-	ماء عذب	0.18 مج / لتر	-	-
	-	مياه البحر	0.018 مج / لتر	-	-
	-	رواسب المياه العذبة	0.981 مج / كجم	-	-
	-	رواسب المياه البحرية	0.0981 مج / كجم	-	-
	-	محطة معالجة مياه الصرف	35.6 مج / لتر	-	-
	-	التربة	0.0903 مج / كجم	-	-
hexamethylene-di-isocyanate	-	ماء عذب	0.0774 مج / لتر	-	عوامل التقييم
	-	مياه البحر	0.00774 مج / لتر	-	عوامل التقييم
	-	محطة معالجة مياه الصرف	8.42 مج / لتر	-	عوامل التقييم
	-	رواسب المياه العذبة	0.01334 مج / كجم طن من الوزن الساكن	-	تقسيم الأثران
	-	رواسب المياه البحرية	0.001334 مج / كجم طن من الوزن الساكن	-	تقسيم الأثران
	-	التربة	0.0026 مج / كجم طن من الوزن الساكن	-	تقسيم الأثران

8.2 ضوابط التعرض

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

نظارات أمان ذات سترات جانبية. استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.

حماية للجلد

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً ل EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً ل EN 374). لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردتها تقييم مخاطر المستخدم.

مطاط البوتيل

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوي عليها، كما يجب أن يعتمد أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرول وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدَّى وما تتطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدها أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

22 أكتوبر 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001188468	الرمز :
SIGMADUR 520/550 HARDENER			
القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية			

"استخدم جهاز تنفس يتم ملؤه بالهواء إلا إذا كان هناك تقييم خاص بالموقع يشير إلى أن جهاز التنفس الذي يتم ملؤه بالهواء غير ضروري، وفي مثل هذه الحالة يجب استخدام نتائج تقييم المخاطر لتحديد ما إذا كانت الوقاية التنفسية ضرورية وما هو نوع الحماية المناسب. إختيار المنفاس يجب أن يستند إلى مستويات التعرض المعروفة أو المتوقعة وعلى مخاطر المنتج وحدود العمل الآمنة للمنفاس الذي وقع عليه الإختيار. لا بد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمَدة ومُلائمة إذا كانوا مُعرَّضين لتركيزات تتعدى حد التعرُّض. براعى استخدام منفاس مثبت بإحكام سواء كان منفاس منقي للهواء أو مغذى بالهواء يفي بالمقياس المعتمد إن أشار تقييم المخاطر لضرورة ذلك. ارتد جهاز تنفس متوافق مع EN140. نوع الفلتر: مرشح جسيمات وبخار عضوي (النوع A) P3

براعى عدم توظيف كل من سبق له/ها الإصابة بالربو، أو الحساسية، أو أمراض الجهاز التنفسي المزمنة أو المتكررة في أى قيود الاستخدام من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج.

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المُرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمُعَدَّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

المظهر

سائل.

عديم اللون.

شبيه بالأمين.

غير مُحدَّدة.

>37.78°

الحالة الفيزيائية :

اللون :

الرائحة :

نقطة الانصهار/نقطة التجمد :

نقطة الغليان، والنقطة الأولية، ومعدل الغليان :

القابلية على الاشتعال :

الحد الأدنى والأقصى للانفجار :

غير مُحدَّدة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

غير متوفرة.

نقطة الوميض :

درجة حرارة الاشتعال الذاتي :

كأس مغلق: 56°

الطريقة	ف	°	اسم المُكوّن
EU A.15	779	415	n-butyl acetate

ثابتة في ظروف المُناولة والتخزين المُوصى بها (انظر القسم 7).

غير قابل للتطبيق.

كيميائية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.

كينماتي (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.

كينماتي (40°): < 21 s²mm

الذوبانية :

وسائل الإعلام	النتيجة
ماء بارد	غير قابل للذوبان

غير قابل للتطبيق.

Partition coefficient n-octanol/ water (log Pow) :

الاسم المُكوّن	ضغط البخار عند 20 درجة مئوية			ضغط البخار عند 50 درجة مئوية		
	م م زنيق	كيلوباسكال	الطريقة	م م زنيق	كيلوباسكال	الطريقة
n-butyl acetate	11.25096	1.5	DIN EN 13016-2			

الكثافة النسبية :

Bulk density (g/cm³) :

1.07

1.07

Arabic (SA)	أوروبا	18/10
-------------	--------	-------

الرمز :	000001188468	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	22 أكتوبر 2024
		SIGMADUR 520/550 HARDENER	
القسم 11: المعلومات السمية			
hexamethylene-di-isocyanate	LC50 استنشاق أغبرة و ضباب LC50 استنشاق بخار LD50 جلدي LD50 بالفم	فأر فأر أرنب فأر	124 مج / م ³ 151 مج / م ³ 0.57 جرام / كجم 0.71 جرام / كجم
			4 ساعات 4 ساعات - -

تقديرات السمية الحادة

المسلك	قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)
جلدي الاستنشاق (الأبخرة) الاستنشاق (الأغبرة والضباب)	27946.32 مج / كجم 52.84 مج / لتر 2 مج / لتر

الإستنتاجات/الملخص :

بخار عند الاستنشاق.

التهيج/التآكل

اسم المُكوّن/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الإختبار	التعرض	الملاحظة
xylene	الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة	أرنب	-	24 ساعات 500 mg	-

الإستنتاجات/الملخص

الجلد :
الأعين :
الجهاز التنفسي :

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.
لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.
لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

حساسية الجهاز التنفسي أو الجلد

الإستنتاجات/الملخص

الجلد :
الجهاز التنفسي :

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

التأثير على الجينات

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

السرطنة

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

السمية التناسلية

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

اسم المُكوّن/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
Hexamethylene diisocyanate, oligomers (isocyanurate type)	الفئة 3	-	تهيج الجهاز التنفسي
xylene	الفئة 3	-	تهيج الجهاز التنفسي
0.1% < aromatics ,C9 ,Hydrocarbons كومين	الفئة 3	-	تهيج الجهاز التنفسي
n-butyl acetate	الفئة 3	-	تأثيرات مخدرة
hexamethylene-di-isocyanate	الفئة 3	-	تأثيرات مخدرة تهيج الجهاز التنفسي

الإستنتاجات/الملخص :

قد يسبب تهيجاً تنفسياً .

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

اسم المُكوّن/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
ethylbenzene	الفئة 2	-	ما بعد امتصاص الكيس المحي

الإستنتاجات/الملخص :

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

خطر الشفط في الجهاز التنفسي

22 أكتوبر 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001188468	الرمز :
SIGMADUR 520/550 HARDENER			
القسم 11: المعلومات السمومية			

النتيجة	اسم المكون/المنتج
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	ethylbenzene
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	xylene
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	aromatics ,C9 ,Hydrocarbons < 0.1% كومين

الإستنتاجات/الملخص :

لم تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

معلومات عن سبل التعرض المرجحة :

غير متوفرة.

آثار صحية حادة كامنة

- ضار عند الاستنشاق. قد يسبب تهيجاً تنفسياً .
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
يزيل دهون الجلد. قد تسبب جفاف الجلد وتهيجه. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
تهيج المسلك التنفسي
السعال
ليست هناك بيانات معينة.
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
تهيج
احمرار
الجفاف
التشقق
ليست هناك بيانات معينة.

التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

التعرض قصير المدى

- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التعرض طويل المدى

- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

آثار صحية مزمنة كامنة

- قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. الملامسة المطولة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجه وتشققه و/أو التهابه. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضبابات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يؤدي إلى فقدان الوعي أو الموت. استناداً إلى خواص مكوناته من الأيزوسيانات وإلى بيانات السمومية للمخاليط المماثلة، قد يسبب هذا الخليط تهيجاً و/أو تحسناً حاداً بالجهاز التنفسي مما قد يؤدي إلى حالة ربوية وأزيزاً وضيقاً في الصدر. قد تظهر لاحقاً أعراض ربوية في الأفراد المحسسين عند تعرضهم لتركيزات جوية أدنى كثيراً من حد التعرض المهني OEL. لا يجوز تشغيل الأشخاص الذين لهم سوابق إصابة بمشكلات إستحساس جلدية أو ربو، أو تحسس أو مرض تنفسي مزمن أو متعاود في أية عمليات يُستخدم فيها هذا المنتج. قد ينجم عن التعرض المتكرر عجز تنفسي دائم. مادة حساسة للرطوبة. تجنب ملامستها للجلد والثياب.

11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

الرمز :	000001188468	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	22 أكتوبر 2024
			SIGMADUR 520/550 HARDENER
القسم 11: المعلومات السمية			

11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية			
--	--	--	--

يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

The mixture has been assessed according to the CLP Regulation (EC) No 1272/2008 and is classified as eco- accordingly. See details for 2 and 3 Sections. Toxicological properties.

12.1 السمية

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	التعرض
Hexamethylene diisocyanate, oligomers (isocyanurate type)	حاد EC50 < 1000 مج / لتر	الطحالب - subspicatus scenedesmus	72 ساعات
	حاد EC50 < 100 مج / لتر	براغيث الماء - magna daphnia	48 ساعات
	حاد LC50 < 100 مج / لتر	السماك - fish) (zebra rerio Danio	96 ساعات
ethylbenzene	حاد EC50 1.8 مج / لتر ماء عذب مزمّن NOEC 1 مج / لتر ماء عذب	براغيث الماء - dubia Ceriodaphnia	48 ساعات
aromatics ,C9 ,Hydrocarbons < 0.1% كومين	EC50 3.2 مج / لتر LC50 9.2 مج / لتر	براغيث الماء - السمك	48 ساعات 96 ساعات
n-butyl acetate	حاد LC50 18 مج / لتر	السمك	96 ساعات

الإستنتاجات/الملخص:

خطر للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

12.2 الثبات والتحلل

اسم المكون/المنتج	اختبار	النتيجة	الجرعة	المليحة
ethylbenzene	-	79 % - بسرعة - 10 أيام	-	-
,C9 ,Hydrocarbons	-	75 % - بسرعة - 28 أيام	-	-
n-butyl acetate	TEPA and OECD 301D	83 % - بسرعة - 28 أيام	-	-

اسم المكون/المنتج	العمر النصف المائي	التحلل الضوئي	القابلية على التحلل الحيوي
Hexamethylene diisocyanate, oligomers (isocyanurate type)	-	-	ليس بسهولة
ethylbenzene	-	-	بسرعة
xylene	-	-	بسرعة
aromatics ,C9 ,Hydrocarbons < 0.1% كومين	-	-	بسرعة
n-butyl acetate	-	-	بسرعة

12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

22 أكتوبر 2024	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001188468	الرمز :
SIGMADUR 520/550 HARDENER			
القسم 12: المعلومات الإيكولوجية			

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون/المنتج
مُنخفض	3.2	5.54	Hexamethylene diisocyanate, oligomers (isocyanurate type)
مُنخفض	79.43	3.6	ethylbenzene
مُنخفض	18.5 إلى 7.4	3.12	xylene
مُنخفض	-	2.3	n-butyl acetate
مُنخفض	-	0.02	hexamethylene-di-isocyanate

12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

غير متوفرة.

مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc) :

غير متوفرة.

التحرّكة :

12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في تبايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

13.1 طرق معالجة النفايات

المنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نفاية خطرة :

قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

كود النفاية	تعيين النفاية
08 01 11*	مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبات عضوية و مواد خطرة أخرى

التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)
الحاوية	15 01 06

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو مُصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظفت تنظيفاً داخلياً تلماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

الرمز :	000001188468	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	22 أكتوبر 2024
		SIGMADUR 520/550 HARDENER	

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	UN1263	UN1263	UN1263	UN1263
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	طلاء	طلاء	PAINT	PAINT
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	3	3	3	3
14.4 مجموعة التعبئة	III	III	III	III
14.5 الأخطار البيئية	لا.	نعم.	No.	No.
مواد ملوثة للبحار	غير قابل للتطبيق.	غير قابل للتطبيق.	Not applicable.	Not applicable.

معلومات إضافية

لم يتم التعرف على شيء منهم.
(D/E)

المنتج منظم كمادة خطيرة ببنياً عند النقل بسفن صهريج فقط.

None identified.

لم يتم التعرف على شيء منهم.

ADR/RID :

كود النقل :

التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية

الداخلية ADN

IMDG :

IATA :

14.6 احتياطات خاصة للمستخدم : النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.7 النقل البحري سائياً بحسب اتفاقيات : غير قابل للتطبيق.

المنظمة البحرية الدولية (IMO)

القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

الملحق الرابع عشر: قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

الملحق السابع عشر: قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخليط وحاجيات مُعينة خطيرة

اسم المكون/المنتج	رقم القيد (REACH)
SIGMADUR 520/550 HARDENER hexamethylene-di-isocyanate	74

المُصَلقات التعريفية : As from August 24 2023 adequate training is required before industrial or professional use.

Explosive precursors :

غير قابل للتطبيق.

Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

Arabic (SA)	أوروبا	18/16
-------------	--------	-------

الرمز :	000001188468	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	22 أكتوبر 2024
			SIGMADUR 520/550 HARDENER
القسم 15: المعلومات التنظيمية			

لم ترد بالقائمة.

توجيه سيفيسو

هذا المنتج يحكمه التوجيه سيفيسو.

معايير الخطر

الفئة
P5c

15.2 تقييم مأمونية الكيماويات :

لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

الاختصارات

- ATE = تقدير السمية الحادة
CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]
الـ DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق
بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة
الـ PNEC = تركيز عدم التأثير المُتوقع
RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)
PBT = باقية وسامة ومتراكمة بيولوجيا
vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي
الـ ADR = الاتفاقية الأوروبية المتعلقة بنقل البضائع الخطيرة الدولي برأ
الـ ADN = اللوائح الأوروبية الخاصة بالنقل الدولي للبضائع الخطيرة عبر المجاري المائية الداخلية
الـ IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطيرة
الـ IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

نص بيانات الأخطار المُختصرة كلاً

H225	سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.
H226	سائل وبخار لهوب.
H302	ضار عند الابتلاع.
H304	قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.
H312	ضار عند ملامسة الجلد.
H315	يسبب تهيج الجلد.
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
H330	مميت إذا استنشق.
H332	ضار عند الاستنشاق.
H334	قد يسبب أعراض حساسية أو ربو أو صعوبات في التنفس في حالة استنشاقه.
H335	قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
H336	قد يسبب النعاس أو الترنح.
H350	قد يسبب السرطان.
H373	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
H411	سُمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H412	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
EUH066	قد يؤدي تكرار التعرض إلى جفاف الجلد أو تشققه.

نص التصنيفات كلاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] / النظام المتوائم عالمياً (GHS)

الرمز :	000001188468	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	22 أكتوبر 2024
			SIGMADUR 520/550 HARDENER
القسم 16: المعلومات الأخرى			

Acute Tox. 1	سمية حادة - الفئة 1
Acute Tox. 4	سمية حادة - الفئة 4
Aquatic Chronic 2	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2
Aquatic Chronic 3	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3
Asp. Tox. 1	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
Carc. 1B	السرطنة - الفئة 1 ب
Eye Irrit. 2	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2
Flam. Liq. 2	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2
Flam. Liq. 3	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
Resp. Sens. 1	التحسس التنفسي - الفئة 1
Skin Irrit. 2	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2
Skin Sens. 1	التحسس الجلدي - الفئة 1
STOT RE 2	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2
STOT SE 3	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3

السيرة

تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة :	22 أكتوبر 2024
تاريخ الإصدار السابق :	26 يوليو 2024
من إعداد :	EHS
نسخة :	1.07

إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي تقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق بخصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.